

# Interjú ifj. L. Ron Hubbarddel

## Penthouse, 1983. június

Amatőr fordítás: Pintér Lóránt

2007. május 2.

### A fordító megjegyzése:

A szöveg a Penthouse magazin tulajdonát képezi. A fordításban igyekeztem hű maradni az eredeti szöveghez, de az eredeti vagy a lefordított szöveg tartalma nem hozható összefüggésbe saját nézeteimmel.

Mivel nem vagyok hivatásos, szakképzett fordító, nem tudtam mindent pontosan lefordítani. Ahol nagyon bizonytalan voltam, csillaggal ellátott lábjegyzetekben közöltem az eredeti szöveg vonatkozó részét. Szívesen vennék bármilyen javaslatot akár a kiemelt részekkel kapcsolatban, akár a szöveg többi részét illetően. Elérhető vagyok az [lptr@metacortex.hu](mailto:lptr@metacortex.hu) címen.

A fordításban, lektorálásban nyújtott segítségéért köszönettel tartozom Berki Lukács Tamásnak.

A fordítást a következő forrás alapján készítettem:

<http://www.apologeticcsindex.org/Penthouse%20Interview.pdf>

A fordításban szereplő „szcientológia”, „Szciantológia Egyház”, „dianetika”, „Penthouse” és egyéb nevek tulajdonosaik bejegyzett védjegyei lehetnek.

### Az interjú

„A szcientológia az összes többi szektával egyetemben egydimenziós, mi pedig egy háromdimenziós világban élünk. A szekták éppoly veszélyesek, mint a drogok. A legsúlyosabb bünt követik el: megerősítik az emberi lelket.” – *ifj. L. Ron Hubbard*

Ifj. L. Ron Hubbard több mint húsz éve menekül. Lakhelyet, foglalkozást váltott, 1972-ben pedig még a nevét is megváltoztatta Ron DeWolf-ra, hogy megszökhessen apja büntetése és átka, valamint az apja által alapított szervezet, a Szciantológia Egyház elől. Apja, id. L. Ron Hubbard, egy egész generáción át ellentmondásos figuraként volt ismert, akárcsak az általa alapított szervezet, melyet bírálói az utóbbi idők során létrejött összes vallási szekta „nagyapjának”, és mind közül a legrosszabbnak bélyegeznek. Több ezer támogatója viszont esküszik, hogy az egyház az út az emberi tökéletesség és boldogság felé. A szcientológia mellett és ellen szóló írások több millió szóra rúgnak. Mi hát az igazság?

Sem id. L. Ron Hubbard, sem azon kevesek, akik a szervezet legmagasabb szintjein dolgoztak, soha nem beszéltek nyíltan a Szciantológia Egyház munkájáról és pénzügyeiről. Első kézből származó tanúvallomások kényszerítésről,

megfélemlítésről, zsarolásról, vagy akárcsak arról, hogy a dollármilliárdok, melyeket a szervezet állítólagosan birtokol, hogyan gyűltek össze, ill. milyen formában kerülnek elköltésre – nem voltak elérhetőek. Pontosabban mostanáig. Egy 1982. november 10-én, a kaliforniai Riverside fellebviteli bíróságán beadott különös kereset következtében, melyben ifj. L. Ron Hubbard bizonyítani igyekszik, hogy apja halott, és így örökösei jogosultak a vagyonából folyamatosan elherdált dollár tízmilliókra, a szcientológiát övező rejtélyek közül néhány feltárulni látszik. A részletek némelyike megrázó.

Ifj. L. Ron Hubbard túlélő. Apja abortusz-szertartásainak sikertelensége következtében, 1934. május 7-én jött világra alig egy kilós súllyal, miután körülbelül hat és fél hónapot töltött az anyaméhben. Anyja, Margeret („Polly”) Grubb még megszülte Catherine May-t, mielőtt férje otthagya, hogy 1946-ban bigámista házasságra lépjen Sarah Northruppal. Egy féltestvér, Alexis Valerie élte túl ezt a házasságot. Röviddel ezután a szcientológia alapítója feleségül vette Mary Sue Whippet, aki jelenleg is a felesége, és ezen írás keletkezésekor épp négy éves büntetését tölti egy szövetségi börtönben kormányzati iratok el-tulajdonításáért. E házasságból négy gyermek született: Diana és Quentin, aki rejtélyes körülmények között halt meg 1976-ban, Artur, aki több éve eltűnt, és Suzette.

Ron állítása szerint gyermekora jó részére vissza tud emlékezni. Állítja, élénken él az emlékezetében egy kép hat éves korából, amint apja egy ruha-fogással abortusz-szertartást hajt végre anyján. Szintén emlékszik apja egyik próbálkozására tíz éves korából, amivel feketemágia-imádatára próbálta hangolni, melynek során a kis Hubbard rágóját fenobarbitállal ízesítette. A drogok fontos szerepet töltek be a cseperedő Ron életében, mivel apja szerint ezek biztosították a legjobb módot a Sátánhoz, a fekete mágia Antikrisztusához való közelkerüléshez.

Ron visszaemlékezve úgy említi apját, mint egy iszákos drogfüggőt, aki rosszul bánt az anyjával és más nőekkel, de drogok vagy alkohol hatása alatt nagy örömmel mesélt fiának hőstetteiről. Végül Ron „lecsúszott science-fiction írónak” nevezi apját, aki vallotta: meggazdagodni és dicsőíteni egy vallás tömegeknek való eladásával lehet.

Az 1950-es év, amikor is apja könyve, a *Dianetika: A Szellemi Egészség Modern Tudománya*<sup>1</sup> megjelent, vízváltató volt az ifjú Ron életében. Míg a '80-as években egy önfeljesztő könyv senkinek nem jelent újdonságot, a *Dianetika* úttörő volt ezen a területen. 1950-ben a boldogság valósággá válhatott, ha valaki gyakorolta a furcsa sci-fi és pszichoanalitikai egyveleget, melyet az idősebb Hubbard bestsellerre ajánlott. Nem várt sikerként érte az akkor még New Jersey-ben élő Hubbardöt, hogy a postás naponta hozta a levelek újabb és újabb zsákjait a boldogtalan és elkeseredett tömegektől, akik olvasták a könyvét, és azt akarták, hogy L. Ron Hubbard az ígéret földjére vigye őket. Egy álom vált valóra: egy sci-fi író nem csak megalkotott egy fantázia-világot, de becsomagolta, és valóságként adta el azt.

1950-ben L. Ron Hubbard dianetikus klinikát nyitott, ahol a bizakodók egy adott összegért különböző bajukat kezelteheték, a magánytól kezdve egészen a rákig. A dianetika lett az új tudományos forradalom, és L. Ron Hubbard volt a profétája.

A szcientológia alapjaiban egy önsegítő terápia. Azon a feltevésen alapul,

---

<sup>1</sup>L. Ron Hubbard: *Dianetics: The Modern Science of Mental Health*

hogy negatív tapasztalatok, vagyis „engramok” előhívásával az ember megszabadíthatja magát az életét tönkretévő elnyomott érzésektől. Ezt a felszabadítási folyamatot segíti egy tanácsadó, akit „auditor”-nak hívnak, aki óránként több száz dollárt is elkérhet. Az auditor elsődleges támasza az „E-meter”, ami egy bőrellenállás-mérő, mely állítólag segít neki kideríteni ügyfele problémáit.

Hamarosan a New Jersey-i hatóságok és az Amerikai Orvosi Szövetség<sup>2</sup> is megkérdőjelezte az új hit valóságtartalmát. L. Ron Hubbard az államból való elmeneküléssel válaszolt a kihívásra (életében nem utoljára). Az ifjú Ron egyik gyakori emléke, amint apja cipős dobozokat pakol tele több ezer dollárral, hogy zöldebb és biztosabb legelőkre költözzön.

Az ötvenes évek elején férfikorba lépő Ron elsajátította a csalás mesterfogásait, és azt, hogy hogyan kell mindig egy lépéssel a törvény és a hitelezők előtt járni. De elismeri, hogy helyesnek tartotta apja tanításait és példáját. Mire apja 1953-ban Arizonában és New Jersey-ben megalapította a modern Szciantológia Egyházat, az ifjú Hubbard már nem csak tanítvány volt, hanem lelkes szervezője is az új mozgalomnak. Az is maradt az '50-es évek végéig.

Bár Ron soha nem kérdőjelezte meg apját, és a szciantológia burjánzó szektáját, növekvő nyugtalanság kezdte hatalmába keríteni. 1953-ban feleségül vette Henriettát, akinek soha nem engedte, hogy csatlakozzon az egyházhoz. Hat gyermekük született az évek alatt: Deborah, Leif, Esther, Eric, Harry és Alex, aki most tizenkét éves, Down-kóros; valamint hat unoka. Közülük egy sem volt soha tagja a szciantológiának. A családi élet immáron megtapasztalt fontossága, különösen saját neveltetésével szemben, kérdésessé tette Ron számára szciantológusi karrierjét; még ha csak privát módon is<sup>3</sup>. Más tényezők is arra ösztönözték, hogy elgondolkodjon az életét domináló szektától való elszakadáson. Apja korlátlan zsarnoki hatalma a szciantológia felett gyakran vezetett erőszakhoz, és az ifjú Hubbardot aggasztani kezdte saját részvétele. A drogkereskedelmet is érintő gyanús tranzakciók, valamint az apja által külföldre juttatott nagyobb összegek is bonyolították a helyzetet. De az utolsó cseppet a pohárban apja oroszokkal való kapcsolatai jelentették. Végül 1959-ben, miközben apja Ausztráliában tartózkodott, Ron, a felesége és két gyereke elmenekült a Szciantológia Egyház elől.

Ron állítása szerint élete ekkor vált rémálommá. Bárhova ment is a család az Államokban, nem tartott sokáig, míg a szervezet egyik tagja rájuk nem bukkant. Mivel túl sokat tudott a szciantológiáról és annak alapítójáról, Ron állítása szerint több kísérlet is történt, hogy biztosítsák a hallgatását. Hosszú évekig ifj. L. Ron Hubbard kerülte a feltűnést.

A pusztán csendbenmaradás azonban nem vetett véget Ron rettegésének, továbbra is tartott tőle, hogy apja és követői árthatnak neki és családjának. 1976-ban Ron féltestvére, Quentin rejtélyes körülmények között hunyt el. Ron meg van győződve, hogy gyilkosság történt. Quentin, a szciantológia alapítójának egyik fia drogfüggő volt, szégyenfolt az apjának. Végül fontosabbá vált Ron számára, hogy kiderítse apjával kapcsolatban az igazságot, mint hogy mindezek a kérdések pusztán a paranoia szüleményei-e. 1980-ban arra a következtetésre jutott, hogy apja meghalt, de a tény a Szciantológia Egyház titokban tartja, nehogy a hatására káosz uralkodjon el a szervezeten belül. Beadta keresetét, melynek során nyílt harc bontakozott ki. Ha be tudja bizonyítani, hogy apja

---

<sup>2</sup>American Medical Association

<sup>3</sup>... albeit privately.

halott, vagy nem cselekvőképes, és ezáltal megnyeri a pert, Ron és a család más tagjai megkaphatják azt a több millió dollárt, mely L. Ron Hubbard állítólagos vagyonának részét képezi.

Harminc-egynéhány éve keringenek történetek, pletykák, célozgatások a Szciantológia Egyház körül, melyeket néha a nemzetközi sajtó is megjelentet. A végső ítélet ifj. L. Ron Hubbarddel és állításaival kapcsolatban még nyilvánvalóan hátravan. Hosszan tartó, magas szintű kapcsolata ezzel az ellentmondásos szervezettel azonban őt magát is hírértékű figurává tette. Hogy kiderítse, ki is ez az ember e nemzetközi vihar középpontjában, a Penthouse elküldte tudósítóját, Allan Sonnenscheint a nevadai Carson City-be, ahol ifj. L. Ron Hubbard egy kis három szobás lakásban él (és a lakótömb gondnokaként dolgozik)\*<sup>4</sup>. „DeWolf”, meséli Sonnenschein „egy vöröses arcú, ritkuló vörös hajú figura. Az ügyének két oldalán álló ügyvédekkel folytatott szinte folyamatos tárgyalásai ellenére DeWolf rendkívül nyugodt volt a velem töltött jó pár óra alatt. Úgy tűnt, meg van győződve, hogy ennyi év után is életbevágóan fontos elmondania a történetét... beszédjének intenzitása és határozottsága illik egy olyan emberhez, aki állítása szerint az életét kockáztatja a nyilatkozat-tétellel.”

Mivel DeWolf úr vádjai igen komolyak, és mivel apja ezek, sőt talán milliók életét befolyásolta, a Penthouse magazin független nyomozást indít a vádakkal kapcsolatban. Az eredményeket egy későbbi számban hozzuk nyilvánosságra.

**Penthouse:** Mielőtt Ön beadta volna a keresetét és nyíltan kezdett beszélni a szciantológiáról, igencsak kevés hír látott napvilágot a témában. Mit gondol, miért vizsgálták olyan keveset eddig a szciantológiát?

**Hubbard:** Ez nagyon egyszerű. A szciantológiának mindig is része volt a „fair-game doktrína”: egy vezérelv, ami szerint abszolúte mindent meg kell tenni egy vizsgálat megakadályozására, vagy az ellen, hogy egy kritikus cikk megjelenhessen egy újságban vagy magazinban. Elképesztő műveleteket hajtottak végre az a pár ember ellen, akik könyvet próbáltak írni a szciantológiáról. Szinte terror hadjáratokat. Először is megpróbálnak minden lehetséges pert az újságíró vagy az újság nyakába akasztani. Egy csapat ügyvédünk volt, akik csak ezzel foglalkoztak. A cél az ellenség elpusztítása volt. Úgyhogy a megoldás mindig a támadás volt, teljes erővel, az összes lehetséges erőforrás felhasználásával, minden irányból, azonnal. Igencsak letaglózó lehetett. A fazon a nyakába kap huszonhét pert, és az ügyvédekink igyekeztek tanúvallomásra bírni minden egyes embert, aki ismerhette őt, minden piszkos ügyet előásva, ugyanakkor előkészítettek egy műveletet, mellyel újabb kalamajkába sodorhatták az illetőt. Tudok egy esetről, A *Szciantológia botránya*<sup>5</sup> c. könyv szerzőjével, Paulette Cooperrel kapcsolatban, amikor kis híján 500.000 dollárt költöttek a hölgy megsemmisítésére.

**Penthouse:** Úgy gondolja tehát, hogy a sajtót megfélemlítették?

**Hubbard:** Ó, természetesen. Végig, az ötvenes évektől. Nagyon szomorúnak találom, a harmincas évek Németországot juttatja eszembe. Úgy tűnt, a sajtó szabadságának befellegzett. Féltek. Azt gondolták: „Ki a fene akarna tíz évi pereskedést csak azért, mert leírtuk az L. Ron Hubbard

<sup>4</sup>... he manages the apartment complex ...

<sup>5</sup>Paulette Cooper: The Scandal of Scientology

nevet?” Örülök, hogy a Penthouse elég tökössé ahhoz, hogy kiadja ezt az interjút.

**Penthouse:** Miért gondolja ennyire kockázatosnak?

**Hubbard:** Apám mindannyiunkba belesulykolta: Nem azért mész a bíróságra, hogy megnyerj egy pert. Azért mész a bíróságra, hogy zaklasd, hátráld, kimerítsd anyagilag, fizikailag és mentálisan az ellenséget. Adj be minden eszedbe jutó indítványt ellene, és egyszerűen bezárhatod a bíróságra. Apám a bíróságokat soha nem az igazság vagy jogorvoslat keresésére használta, hanem arra, hogy megsemmisítse általuk mindazokat, akiket ellenségnek gondolt, és megakadályozza a negatív történetek megjelenését. Egyszerűen teljes hatalmat akart a sajtó felett, és megkapta.

**Penthouse:** Pontosan mi a szcientológia?

**Hubbard:** A szcientológia egy hatalom-pénz-információ-gyűjtő játék. Hogy egyszerű, hétköznapi nyelven fogalmazzak: a szcientológia azt mondja, hogy te, meg én, meg mindenki más egyszerűen életre *akartuk* magunkat több száz trillió évvel ezelőtt, egyszerűen csak eldöntve, hogy létezni fogunk. Magunk tettük meg ezt a lépést. A dicső sci-fi hagyományoknak megfelelő vad úrcsatakon, kapcsolatokon, harcokon keresztül teremtetünk meg ezt az univerzumot, a benne lévő összes anyagot, energiát, teret és az időt. És az évtrilliók során át önmagunk okaivá váltunk, most meg testekbe rekedve találjuk magunkat. Tehát a szcientológia „auditálása”, vagyis a szcientológus „szolgáltatás” ill. „processzing” arról szól, hogy kiszabadítod magad a testedből, és visszatérsz az eredeti, isten-szerű állapotodba, vagy szcientológus zsargon szerint az Operatív Thetán, vagyis O.T. állapotba. Mind bukott istenek vagyunk, a szcientológia szerint, és a cél visszakerülni abba az állapotba.

**Penthouse:** És mi a Szcientológia Egyház?

**Hubbard:** Ez egyike apám számos szervezetének. 1953-ban alakult, gyakorlatilag azért, hogy apám megszabaduljon az orvos szakma és az IRS<sup>6</sup> zaklatásától. A szcientológia ötlete egész addig nem létezett, de apámnak az az ötlete támadt, hogy egyházat csinál belőle, amikor úgy érezte, nyomás nehezedik rá.

**Penthouse:** Nem is állt az apjának szándékában segíteni az embereken?

**Hubbard:** Nem.

**Penthouse:** Soha?

**Hubbard:** Apám lecsúszott sci-fi íróként kezdte. Végig pénztelen volt a késő negyvenes években. Nekem és egy csomó másik embernek is elmondta, hogy ha az ember egy milliót akar szerezni, ahhoz vallást kell alapítani. Aztán, míg a New Jersey-i Bayheadben tartózkodott, megírta a *Dianetika: A szellemi egészség modern tudománya* c. könyvet. Mikor később, 1953 körül visszalátogattunk Bayheadbe, és séta közben a múltról beszélgettünk elmondta, hogy egy hónap alatt írta meg a könyvet.

---

<sup>6</sup>Internal Revenue Service, az amerikai adóügyi hatóság

**Penthouse:** A könyv írásakor tehát még nem létezett az egyház?

**Hubbard:** Ó, nem, nem! Tudja, eredetileg az volt a célja, hogy megírja a könyvet, fogja a pénzt, és fut. De 1950-ben ez volt az első komolyabb könyv a csinál-magad pszichoterápiáról, és azonnal totális bestseller lett. Szó szerint teherautószám kapta a leveleket. És így ő, meg még néhányan, köztük J. W. Campbell, az Astounding Science Fiction szerkesztője, a New Jersey-i Elizabeth-ben elindították a Dianetikai Kutatásért Alapítványt<sup>7</sup>. A posta meg csak öntötte a leveleszákokat az épületbe. Az alapítványnak voltak munkatársai, akiknek csak annyi volt a dolguk, hogy kinyissák a borítékokat, és eldobják azokat, amikben nem volt pénz.

**Penthouse:** Az emberek pénzt küldtek?

**Hubbard:** Igen, képzést akartak, és további dianetikai auditálást, dianetikai processzingeret. Elképesztő lavina volt.

**Penthouse:** A könyveket egyszerűen csak kirázta a kisujjából? Végzett bármilyen valódi kutatást?

**Hubbard:** Egyáltalán semmilyen kutatást. A kérdésre adott válasz az évek során változott annak megfelelően, hogy épp melyik életrajzát írta. Néha hetente írt új életrajzot. Általában azt mondta, hogy harminc évnyi kutatást fektetett a könyvbe. De nem, ez nem így volt. Valójában annyit tett, hogy a különböző emberektől összehalászott darabokat berakta egy turmixgépbe, és összekeverte őket: kész is volt a dianetika! A könyvben felsorolt kb. 200 „való életből vett tapasztalat” egyszerűen az abortuszokkal és öntudatlan állapotokkal kapcsolatos megszállottságának eredménye. Valójában ezeknek a jelenségeknek a túlnyomó többségét egyszerűen a kisujjából rázta ki. A többi a saját, okkultizmussal és fekete mágiával bőségesen átítatott életéből származott. A fekete mágiával való kapcsolata egész tizenhat éves koráig nyúlik vissza, amikor is Washington D.C.-ben élt. Megszerezte Alistair Crowley-től A Törvény Könyvét<sup>8</sup>. Roppantul érdekelték azok a dolgok, amik az ún. *hold gyermek* létrehozásáról szóltak. Leegyszerűsítve ez a szeplőtlen fogantatás megismétlését jelentette volna, de ezúttal nem az isten, hanem a sátán által. Egy másik fontos elképzelés az ún. embrió-implantátumok létrehozása, vagyis egy magzaté, aminek a testét egy sátáni vagy démoni szellem száll meg. Ezeknek fekete mágia rituálék következtében kellett volna létrejönniük, melyek során hipnóvizist, drogokat és más hasonló, veszélyes és ártalmas dolgokat használtak. Az egyik legfontosabb, hogy ha a szeplőtlen fogantatás nem sikerült, minden bizonyítékot el kellett pusztítani. Így vált apám az abortusz megszállottjává. Van erről egy emlékem, hat éves koromból. Nyilvánvalóan problémát jelent apám és a szcientológia számára, hogy én erre emlékszem. 1939–40 körül lehetett, láttam, hogy apám csinál valamit anyámmal. Anyám az ágyon feküdt, ő pedig rajta ült, a lába felé fordulva. Egy ruhafogas volt a kezében. Minden csupa vér volt. Emlékszem, apám rámkiáltott: „Menj vissza aludni!” Kis idő múlva érkezett egy orvos, és elvitte anyámat a kórházba. Sok-sok évig nem beszélt a történekről egyikük sem.

<sup>7</sup>Dianetics Research Foundation

<sup>8</sup>Alistair Crowley: The Book of Law

**Penthouse:** Megpróbált abortuszt végrehajtani?

**Hubbard:** Az ő és anyám elmondása szerint velem is megpróbálta. Hat és fél hónapra születtem, és kevesebb, mint egy kilót nyomtam. Úgy értem, nem megszülettem: egyszerűen világra jöttem köszönhetően annak, hogy megpróbálták végrehajtani az abortuszt. Egy parti éjszakáján történt, belekeveredett egy fekete mágia szám végrehajtásába.\*<sup>9</sup> Valamint hozzá kell tegyem még azt is, hogy úgy gondolt magára, mint a 666-os szörnyeteg megtestesülésére.

**Penthouse:** Az ördög?

**Hubbard:** Igen. Az Antikrisztus. Alistair Crowley is így gondolt magára. És amikor Crowley meghalt 1947-ben, apám úgy érezte, neki kell magára öltenie a szörnyeteg köpönyegét, és a leghatalmasabb lényé válni az univerzumban.

**Penthouse:** Ön tizenhat éves volt akkor. Miben hitt?

**Hubbard:** A sátánizmusban hittem. Más vallás nem volt otthon! Szciantológia és fekete mágia. A legtöbben nem veszik észre, hogy a szciantológia nem más, mint fekete mágia, hosszú időintervallumon. A fekete mágia gyakorlása néhány órát, maximum néhány hetet vesz igénybe. A szciantológiában ugyanez egy egész életen át húzódik, ezért nem lehet észrevenni. A fekete mágia a szciantológia belső magja, és valószínűleg ez az egyetlen része a szciantológiának, ami valóban működik. Tudnia kell, hogy apám nem imádta a sátánt. Úgy gondolta, ő maga a sátán. Eggyé vált a sátánnal. Közvetlen kommunikációs vonala volt hozzá és a hatalmához. Apám soha nem imádott volna semmit. Úgy értem, amikor az ember elhiszi, hogy ő az univerzum leghatalmasabb lénye, akkor semmit nem tisztel, még kevésbé imád.

**Penthouse:** Menjünk vissza oda, hogy hogyan látta a szciantológia működését az egyén szintjén. Mi történt, ha valaki levélben megkérte az apját, hogy segítsen meggyógyítani a rákját?

**Hubbard:** Azt mondta volna: „Ó, igen, tudom kezelni.”

**Penthouse:** És mi lett volna a rák kezelésének az ára?

**Hubbard:** Abban az időben valahol 10 és 25 dollár között lett volna. Mostanság akár 300 dollár, vagy még több is lehet.

**Penthouse:** Pontosán mire nyújtott volna ez az összeg fedezetet?

**Hubbard:** Auditálásra. Abban az időben a páciens egy kanapén feküdt, az auditor egy székben ült és beszélgettek\*<sup>10</sup>. Az auditálás, szolgáltatás\*<sup>11</sup>, és a processzng szavak gyakorlatilag ugyanazt jelentik a szciantológiában.

**Penthouse:** Miről beszéltek volna?

<sup>9</sup>... he got involved in trying to do a black-magic number.

<sup>10</sup>the auditor would sit in a chair and counsel

<sup>11</sup>counseling

**Hubbard:** Valószínűleg azt mondták volna, hogy a rák és a gyógymódja mellékes az illető „szellemi fejlődésének” fő problémájához képest. A dianetika és a szcientológia alapján a rák magyarázata az, hogy az illetőnek szexuális problémája van.

**Penthouse:** Szexuális problémája?

**Hubbard:** Így van.

**Penthouse:** Ezt miből gondolta?

**Hubbard:** Apám szerint ez igen egyszerű. A rák gyakorlatilag kontroll nélkül osztódó sejteket jelent, és így, apám szerint, a probléma egy szexuális valami. Ennélfogva a rák egy szexuális problémában gyökeredzik. Ha rákodik, akkor igencsak elcseszett a szexuális életed. Szóval egy ilyen audítálás során – nem tudom, most hogy mennek a dolgok, de valószínűleg most is az lenne, mint a régi időkben – végigmennének az illető teljes szexuális életén. Nyilvánvalóan volt ebben egy jó nagy adag megszállottság. A dianetikában és a szcientológiában a szex fontos módja volt a kontrollálásnak.\*<sup>12</sup> Teljes irányítással bírhat valaki felett, ha minden részletre kiterjedően ismered a szexuális életét és a fantáziáit.

**Penthouse:** Mi történt, ha valaki, aki részt vett a képzésben, egyszerűen ki akart szállni?

**Hubbard:** Erre nem volt mód. Emberek ezrei érkeztek akkoriban, az ötvenes években, hogy különböző szintű képzéseken vegyenek részt, mint pl. a Hubbard Certified Auditor's Certificate, a Bachelor of Scientology, vagy a Doctor of Scientology, és ha nem teljesítettek úgy, ahogy apám elvárta tőlük, visszavontuk a bizonyítványukat. Aztán értesítette az illető lakóhelye környékén a szcientológusokat, hogy ne törődjenek az illetővel, hogy szakítsák meg vele a kapcsolatot. És ha volt róla valami elérhető információ, eljuttattuk a feleségéhez, a családjához, a gyerekeihez, a munkahelyére, mindenhova. Nyílt zsarolásról beszélünk. „Maradj a nyájban, különben...” Később kifejlesztették egy ún. etikai vizsgálóbizottságot. Ha valaki nem teljesített, azt perbe fogták egy ilyen szedett-vedett „bíróság”<sup>13</sup> előtt, és aztán mondjuk padlósikálásra ítélték. Úgy hallottam, egy koszos rongyot kellett hordani a kar köré kötve, mint egy jelvényt. De bármire kötelezheték az illetőt. Lehet, hogy bezárták a hajó horgonylánc-tartójába, de akár oda is bilincselhették egy ágyhoz. Ez már a későbbi években. Az ötvenes években egyszerűbbek voltunk, közvetlenebbek. Kimentem, és összevertem az illetőt.

**Penthouse:** Fizikailag megverte?

**Hubbard:** Igen. Keménykedtünk akkoriban. Én magam is. Tegye hozzá, hogy abban az időben majdnem 110 kilót nyomtam. Amikor szcientológiát oktattam, egyetlen diák sem lépett le az kurzusaimról! Utánuk mentem, és erővel visszahoztam őket. Tudja, a szcientológusok most azon igyekeznek,

<sup>12</sup>There was certainly an incredible preoccupation. In Dianetics and Scientology, about sex was a great means of control.

<sup>13</sup>kangaroo court

hogy beállítsanak a legrosszabb embernek Attila, a hun óta. Elfelejtik, hogy mikor a szervezet számára végzett oktatás igazgatója voltam, szó szerint emberek ezreit oktattam. Sokat a szcientológia folyamatai és eljárásai közül én hoztam létre az ötvenes éveken. Nagyban segítettem felépíteni és működtetni a szervezetet. Nagyon mélyen belemerültem, nagyon közvetlenül, hét éven keresztül, a formálódása, épülése alatt. Úgyhogy igencsak lenyűgöznek a hiteltelenné tételekre tett próbálkozásaikkal. Büszke voltam rá, hogy soha senki nem rohant ki az kurzusaimról. Ha úgy gondolja valaki, hogy az est<sup>14</sup> kemény, meg kellett volna próbálkoznia egy kurzussal nálam, az ötvenes években!

**Penthouse:** Mi történt, ha valaki bement az órájára, úgy döntött, hogy az baromság, és soha nem jött vissza többet?

**Hubbard:** Ha feliratkozott egy kurzusra, és bejött az órára, akkor ott tartottam, vagy utánamentem, és erővel visszahoztam, ha elment.

**Penthouse:** Ha megvolt már a lé, mit törődött vele?

**Hubbard:** Mindentudónak, mindenhatónak gondoltam magam, totálisan arrogáns és egoista voltam, hogy csak egy okot mondjak. Elég elviselhetetlen voltam.

**Penthouse:** Az apja tudta, hogy ez történik?

**Hubbard:** Persze! Senki nem tett semmit a szcientológián belül az ő közvetlen tudta és beleegyezése, ill. parancsa nélkül.

**Penthouse:** Volt olyan, hogy az említett fizikai bántalmazásoknál tovább fajultak a dolgok?

**Hubbard:** Emlékszem, egyszer egy lányt bezártunk egy kunyhóba a sivatagban legalább egy pár hétre.

**Penthouse:** Hogy lehet, hogy ilyen és ehhez hasonló történetek soha nem kaptak publicitást?

**Hubbard:** Mivel ugyanaz a rémuralom működött akkor, az ötvenes években, mint ami Robespierre vagy Hitler alatt működött, és ami működik most is. Vegyük észre, hogy a világban nagyon kevés a valódi bátorság. Nagyon könnyű az embereket megtörni. Nem kell túl sok az emberek elhallgatásához, tényleg nem. Az ötvenes években ehhez elég volt felhívnom az illetőt, és azt mondanom: „Nos, azt hiszem, a feleségét igazán érdekelné, hogy szeretőt tart.” A válasz nyilván egy döbbsent „Ó, istenem!” lett volna. Mire én: „Senki nem akar efféle információt kifecsegni. Úgy gondolom, borzasztó lenne, ha a felesége tudomást szerezne róla, úgyhogy részemről megteszek mindent, hogy ez ne történhessen meg. Na most, ha volna szíves befáradni még egy kis auditálásra. . . Na most, ugye azok a kritikák, amiket a szcientológiával kapcsolatban fogalmazott meg, nem szívből valóak, az csak gyűlölködés. Nem a szívből jönnek, nem igaz?” És a pali meg azt mondja: „Igen, persze, persze, hogy nem.” Aztán meg ha a szcientológusok nem tudnak megzsarolni valakit, megoldják, hogy legyen

<sup>14</sup>Erhard Seminar Training, valamint latinul „ez van” (it is)

valami piszkos ügye az egyik „speciális műveletük” során. Jó pár ilyen műveletről tudok. Hogy csak egy példát mondjak, a közelmúltból. Én nem voltam részese, de szcientológusok megpróbálták Kalifornia állam egyik helyettes államügyészét<sup>15</sup> belekeverni valamibe. Egy szcientológus apácának állította be magát, és azt állította, hogy teherbe esett tőle, és pert indított ellene<sup>16</sup>. Később a floridai Clearwater polgármesterét próbálták belekeverni egy megrendezett cserbenhagyásos gázolásba. Az egyik ilyen történetet tudnám sorolni a másik után.

**Penthouse:** Ez az ötvenes évek óta így megy?

**Hubbard:** Persze. Akkoriban még egész szelíd volt a dolog a mostani szofisztikált műveletekhez képest. Például amikor a vagyont próbáltuk elrejtetni, emlékszem, Philadelphiában voltunk, és az FBI meg a U.S. Marshall's Office üldözte apámat, amiért nem jelent meg a bíróságon. Ott rohantunk apámmal, a komplett címlistánkkal meg egy bőröndnyi pénzzel! Rohantunk a hegyek felé!

**Penthouse:** Hova került végül a pénz?

**Hubbard:** Nagy része külföldre. De apám mindig tartott nagy mennyiségben a hálószobájában, hogy egy pillanat alatt leléphessen. Cipős dobozokban. Nem bízott a bankokban.

**Penthouse:** Körülbelül mennyi pénzről beszélünk?

**Hubbard:** Akkoriban? Százezrekről, minimum. Mikor 1959-ben utoljára láttam apámat, említette, hogy legalább 20 milliót tart lesózva.

**Penthouse:** Befektette a pénzt?

**Hubbard:** Nem. Meg akarta őrizni a likviditását. Amennyire csak lehetett, hogy bármikor eliszkolhasson.

**Penthouse:** Honnan jött ez a pénz? Mennyibe került valakinek, hogy auditálva legyen, hogy a szcientológia szóhasználatával éljek?

**Hubbard:** Annyiba került, amennyije volt. A szervezetben kellett maradnia, hogy egyre magasabb és magasabb szinteket érhesen el, míg végül ki nem fizette mindenét, amije volt. Az emberek eladták a házukat, autójukat, beváltották a részvényeiket és a biztosításaikat, aztán átadták az egészséget a szcientológiának.

**Penthouse:** Mit ajánlottak Önök ezért az árért?

**Hubbard:** Beígértük nekik a Holdat, és mutattunk egy utat, amin odajuthatnak. A lelküket is eladták volna érte. Azt mondtuk, hogy isteni hatalmuk lesz, igen: ezt mondtuk nekik.

**Penthouse:** Milyen embereket hozott kísértésbe ez az ígéret?

---

<sup>15</sup>assistant attorney general

<sup>16</sup>... and filed papers against him

**Hubbard:** Igen sokfélét. Olyanokat, akik az IQ-jukat szerették volna növelni, akik jobban szerették volna érezni magukat, akik meg akarták oldani a problémáikat. Voltak, akik fölényeskedni akartak a hatalmuk segítségével. Gondoljon arra, hogy ez egy hatalom-játék, a cél a piramis csúcsa, és az számít igazán, hogy kinek a hátára állva lehet több hatalmat szerezni. Az egész nagyon vonzó a neurotikusoknak. És a kapzsi embereknek is. Nagyon vonzó az amerikaiaknak, azt hiszem, azért, mert ők képesek hinni az azonnali mindenben, az instant kávétól az instant nír-vánáig. Hogy néhány mágikus szó kimondásával, vagy néhány mágikus feladat teljesítésével istenné válhatnak. Az emberek elhiszik ezt. Tudja, a szcientológia igazából nem a léleknek szól, hanem az egónak. A szcientológiában az ember egóját felpumpálják ezzel a sci-fi csoda-héliummal univerzum méretűre. És ez nagyon vonzó. Különösen vonzó az értelmiség számára ebben az országban, akik úgy érezhetik, hogy ők a legintelligensebb emberek, pedig érzelmi oldalról nézve tökéletesen hülyék. Nagyszerű professzorok, orvosok, tudósok, művészzel és tudományokkal foglalkozó emberek úgy esnek bele a szcientológiába, hogy el se hinné. Vonzza őket, mert nagyon intellektuális dolog, és támaszt ad nekik érzelmileg, ott, ahol gyengék. Mutasson nekem egy professzort, én meg visszamegyek az ötvenes évekhez: simán fejberúgom, és megeszem reggelire.

**Penthouse:** Vonzotta a fiatalokat, a mai szektákhoz hasonlóan?

**Hubbard:** Igen. Elcsábult néhány hippit is, de próbáltunk tőlük távol maradni, mivel nem volt pénzük.

**Penthouse:** Egy szegény ember nem lehet szcientológus?

**Hubbard:** Nem, ó, nem!

**Penthouse:** Mit gondol az országon belül a szekták nagy népszerűségéről?

**Hubbard:** Úgy gondolom, hogy veszélyesek és ártalmasak. Nem hiszem, hogy bárkinek bárki más helyett kellene gondolkodnia. És pontosan ez az, amit a szekták csinálnak. Mindegyik szekta, beleértve a szcientológiát is, azt mondja: „Én vagyok az elméd, én vagyok az agyad. Már elvégeztem helyetted a munkát, lefektettem előtted az utat. Csak annyit kell tenned, hogy kikapcsolod az agyad, és végigmész az úton, amit teremtettem.” Hát, én megtanultam, hogy hatalmas erő van a sokféleségben, hogy a heves eszmecserék, viták roppant egészségesek és ösztönzendők. Ezért szeretem a politikai berendezkedésünket itt, az Államokban. Egyszerűen azért, mert az ember harcolhat, vitatkozhat, ugrálhat föl-le és üvölthet, sikoltozhat, és lehet akármilyen nézőpontja, függetlenül attól, hogy mennyire ügyefogyott\*<sup>17</sup> vagy nevetséges is. Az embereknek itt nem kell feladniuk azt a jogot, hogy hitük szerint lássák a dolgokat. A szcientológia az összes többi szektával egyetemben egydimenziós, mi pedig egy háromdimenziós világban élünk. A szekták éppoly veszélyesek, mint a drogok. A legsúlyosabb bünt követik el: megerőszakolják az emberi lelket.

**Penthouse:** Említette, hogy a szcientológia magához vonzott sok jól ismert vagy fontos embert. Mondana néhány példát?

---

<sup>17</sup>... wrongheaded ...

**Hubbard:** Két embert említenék, akikkel a késő ötvenes években együttműködtünk Angliában: Errol Flynn és egy ember az akkori Munkáspárt felsőbb vezetésében. Apám és Errol Flynn nagyon hasonlítottak egymásra. Kizárólag a pénz, a szex, a pia és a drogok érdekelték őket. Akkoriban, az ötvenes évek végén Flynn egy ugyancsak kiégett melák volt. De benne volt mindenféle csempészüzletekben apámmal: aranyat hoztak a Földközi-tengerről, némi drogot, főleg kokaint. Igazi életművészek voltak.\*<sup>18</sup> Egy szempontból csodálnom kell apámat. Ahogy mondtam, egy leégett, nincstelen sci-fi író volt, aztán írt egy sci-fi könyvet, és meggyőzte a világot, hogy ami benne áll, igaz. Emberek millióinak adott el belőle, dollármilliókat keresve, és közben mindenki valamiféle istenségnek hitte. Tényleg nagy életművész volt.\*<sup>19</sup> Flynn is pont ilyen volt. Sok negatívumot lehet felhozni ellenük, de azt meg kell hagyni, hogy azt tették, amihez kedvük volt, és úgy éltek, ahogyan kedvük tartotta. Mindig élvezet volt leülni velük vacsorázni, és csak hallgatni, amit ez a kettő összehordott. Vad emberek voltak. Errol Flynn abban is hasonlított apámra, hogy pénzért bármit megtett. Bármit ágybavitt, fiúkat, lányokat, ötvenéves nőt, tízéves fiúkat, kielégíthetetlen étvágyuk volt. Nagy csomó szerető. Nagyon jól éltek.

**Penthouse:** És mi a helyzet ezzel a munkáspárti tisztviselővel?

**Hubbard:** A KGB és a brit hírszerzés kettős ügynöke volt. Valamint keményen homoszexuális\*<sup>20</sup>. Azt akarta, hogy apám használja a különböző technikáit (fekete mágia, lélek-feltörés\*<sup>21</sup>, agyimosás) fiatal fiúkon. Azt akarta, hogy ezek a fiúk az ő személyes szexuális szolgálói legyenek. Apám technikáit akarta használni más emberek fejébe való betöréshez, mivel igen befolyásos volt a brit kormányzati körökben, valamint információt adott el az oroszoknak. Ahogy az apám is.

**Penthouse:** Az apja információt adott el a szovjeteknek?

**Hubbard:** Igen. Ebből szerezte a pénzt az Saint Hill birtok megvételére a sussex-i East Grinsteadben, ami a szcientológia mai angol főhadiszállása.

**Penthouse:** Milyen információnak volt az apja birtokában, amit eladhatott a szovjet kormányoknak?

**Hubbard:** Ő maga nem kémkedett. Általában csak annyit tett, hogy megengedte ezeknek a furcsa kis embereknek, hogy bemenjenek az irodájába és az otthonába éjszaka, furcsa időpontokban. Elmondta, hogy megengedte a KGB-nek, hogy átnézzék az aktáinkat, és hogy 40.000 fontot kért cserébe. Ezen a pénzen vette meg aztán a Saint Hill birtokot.

**Penthouse:** Van tudomása bármilyen információról, amit az apja adott át a KGB-nek, és ami veszélyes lehetett a nemzetbiztonságra\*<sup>22</sup>?

<sup>18</sup>They were both just a little larger than life.

<sup>19</sup>He was really bigger than life.

<sup>20</sup>He was also a raging homosexual.

<sup>21</sup>soul-cracking

<sup>22</sup>... might have been harmful to security ...

**Hubbard:** Egy infravörös követővel ellátott rakéta tervei az ötvenes években. Az információt az egyik vezető mérnök kimerítő auditálásával szerezték meg. Voltak komoly beszivárgások, sőt vannak a mai napig is. A szcientológia mindig is nagy figyelmet fordított a kormányzati és katonai emberekre. Nincs mód rá, hogy itt ülve bebizonyítsam, de hiszem, hogy a KGB képzett ki keletnémet ügynököket, akik Dánián és Londonon keresztül az Egyesült Államokba jöttek, akik feltehetőleg szcientológusok voltak. Nagyon jó szcientológusok váltak belőlük. Nagyon jó képzést kaptak.

**Penthouse:** Az apja csak a pénzért csinálta mindezt?

**Hubbard:** Igen. Minél többet szerzett, annál többet akart. Kapzsivá vált. Valójában csak a pénz és a hatalom felhasználása érdekelte, bárhol is legyen, vagy bárkié legyen is. Erkölc és politika nem jelentett számára semmit.

**Penthouse:** A munkáspárti tisztviselő megkapta végül a fiatal fiút a szcientológián keresztül?

**Hubbard:** Igen. A britek oda voltak a szcientológiáért. A brit iskolarendszer ösztönzi a lesbikusságot és a homoszexualitást, mivel a fiatalok születésüktől a húszas éveikig csak a saját nemükkel találkoznak. Az iskolák ennyire elkülönítettek. Vegyük észre, hogy a szcientológia mennyire a szexre fókuszál. Szex, szex, szex. Az első dolog, amit auditálás során meg akartunk tudni valakiről, a szexuális devianciái voltak. Tudja, az igazat megvallva, igen kevesek szexuális élete áll kizárólag a misszionárius pőzből. Nem kell mást tenni, mint megtalálni az emberek perverzióit, bármik legyenek is azok. Az álmaikat és a fantáziáikat. És ha megvan a központi hajtóerő, a szexuális drive-juk, a vágyaik és a fantáziáik, át dughat egy gyűrűt az orrukon, és vezetheti őket akárhova. Beígérheti nekik hogy valóra váltja a fantáziáikat, vagy megfenyegetheti őket azzal, hogy nyilvánosságra hozza őket, ilyen egyszerű. És az embereknek aztán vannak gyalázatos szexuális fantáziáik! Nincs ebben semmi rossz, én lennék az utolsó, aki értékítéletet mondana bárki szexuális szokásairól. De ha megtalálta a szexualitásuk középpontját, akkor megvannak. És meg lehet találni agymosással, auditálással, vallatással, nyomozással, azzal, hogy utánuk megyünk, hogy fotózzuk őket, hogy lehallgatjuk a telefonjukat, bármivel.

**Penthouse:** Ön mindezt megtette?

**Hubbard:** Persze.

**Penthouse:** Voltak más magasrangú tisztviselők is a brit kormányzatban, akik kapcsolatban álltak a szcientológiával?

**Hubbard:** Ott volt Winston Churchill orvosi személyzetének egyik tagja. Az ő tökei is a markunkban voltak.

**Penthouse:** Adott ki bármilyen információt Churchillről?

**Hubbard:** Igen, természetesen. Tudja, ezek az emberek nem tudták, hova kerül a tőlük származó információ. Mind azt hitték, hogy a szcientológiai auditálás gyónási titoknak minősül, de ez soha nem volt így. Az emberek

feltételezték, hogy így van, és még mindig feltételezik. De mindenki tudta, hogy mi van az emberek aktáiban.

**Penthouse:** Melyik a legkorábbi emléke az apja kémtevékenységével kapcsolatban?

**Hubbard:** Egy nap, 1944-ben, egy nagy, szürke fémdobozzal a hóna alatt érkezett meg az oregoni tengerészeti bázisról, ahol állomásozott. Betette a ház garázsába, és letakarta egy ponyvával. Fura kis emberek érkeztek azon a hétvégén a házhoz. Emlékszem, nyár volt, és ők nehéz gyapjú nagykabátot viseltek, sötétbarna nagykabátot. Megragadt az emlékezetemben: vajon mit csinálnak nagykabátban, mikor pokoli meleg van? Körülbelül tíz éves lehettem akkoriban. Szóval jöttek ezek a nagy, izzadó tagok, berakták a dobozt a kocsijukba, és elhajtottak. De még mielőtt jöttek, belelestem a dobozba. Egy ilyen furcsa alakú dolog volt benne. Fogalmam sem volt, mi lehet az. Később, az ötvenes években egy hadi-felesleg raktárban mászkáltam és megláttam egy teljesen ugyanúgy kinéző tárgyat, mint amit a dobozban láttam. A radar lelke volt. A háború alatt, mikor azok az emberek elvitték a garázsunkból, még szupertitkos, szuper-értékes volt, több ezer dollárt ért. Emlékszem, embereknek parancsba volt adva, hogy akár az életük árán is robbantsák fel, ha elrabolnák.

Aztán 1955-ben a londoni szcientológia-központba mentem dolgozni. Észrevettem egy nőt, aki mindenféle fura dolgot művelt mindenféle fura emberekkel, ezért utána néztem. Megtudtam, hogy a Kommunista Párt tagja. Nagyon dühös lettem rá, és betörtem a lakásába, ahol több tucat kódlapot\*<sup>23</sup> találtam. Úgy néztek ki, mint a tejlapok\*<sup>24</sup> telis-tele betűkkel és számokkal. Az embereim követték az orosz nagykövetségre. Végül írtam róla egy hosszú jelentést apámnak. Tombolt dühében. Megtiltotta, hogy nyomozzak utána, hogy írjak róla, vagy hogy bárkinek elmondjam, amiket megtudtam róla. Ráordítottam: „Az istenverte oroszok a központban rohangásznak, és Isten tudja, mit csinálnak!” Visszakiabált. „Én akarom, hogy itt legyenek!” Elmondta, hogy a KGB helyezte oda a nőt az ő beleegyezésével. Ez roppantul nyugtalanított. Nagyapám, aki őrnagy volt a haditengerészetnél, beoltott a vörös-fehér-kék becsülettel és tisztességgel. Régi vágású tiszt volt. Tulajdonképpen 180-fokos ellentéte apámnak. Nagyrészt neki köszönhetem, hogy meg tudtam szabadulni a szcientológiától, és ki tudtam pucolni a fejem, mivel a hazafisága utat talált hozzám, és elszomorított mindaz, amit az apám az oroszokkal művelt.

**Penthouse:** Ez volt tehát az ok, amiért kiábrándult a szcientológiából?

**Hubbard:** Ez volt a kezdet. Látni kezdtem apámat, a beteg, szadista, gonosz embert. Egyre több párhuzamot vettem észre közte és aközött, amit Hitler gondolkodásáról és tetteiről olvastam. Kezdtém megérteni, hogy el akarja pusztítani az ellenségeit, és az egész világ felett akar uralkodni. Akit ellenségnek gondolt, annak pusztulnia kell, beleértve engem is. Ez a „fair game” elv, ami már a kezdetektől jelen volt. A szervezet nem létezhet nélküle. Segít, hogy az emberek nagyon csendben maradjanak.

---

<sup>23</sup>... code pads ...

<sup>24</sup>... milk pads ...

**Penthouse:** Úgy érti, meghaljanak?

**Hubbard:** Nem igazán akart ő megölni embereket: ha már meghaltak, hogy lehetne őket elpusztítani? Ő az életüket akarta tönkretenni, a családjukat, a megbecsülésüket, a munkájukat, a vagyonukat, mindenüket. Apám az a típus volt, aki, ha pusztításról volt szó, a lehető legtovább életben akarta tartani az áldozatát, hogy megkínózhassa, megbüntethesse. Ha valakit el akart pusztítani, akkor azt vágyta látni, hogy az illető az árokban csúszik-mászik részegen, bedrogozva, a saját hányásában fetrengve; a felesége és a gyerekei rég elhagyták: se pénze, se munkája. Élvezte, ha elsétálhatott egy ilyen ember mellett, belerúghatott, és azt mondhatta: „Nézzétek, mit tettem velem!” Az a típusú ember, aki kitépi a legyek szárnyát, és aztán elnézi, ahogy botladoznak. Ha belegondol, ez az egész jól illik a szcientológiával kapcsolatos nézeteihez is. Úgy gondolta, hogy ha az illető egyszerűen meghalt volna, a lelke kereshetett volna egy másik testet, hogy abban éljen tovább. Ha így pusztította volna el az ellenségeit, tulajdonképpen szívességet tett volna nekik. Kiengedte volna őket L. Ron Hubbard kezéből.

**Penthouse:** Mondják, sok szcientológus gondolkozik így.

**Hubbard:** Igen. Sokan közülük szadisták, akár csak ő. Nagyon germános, nagyon gestapós.

**Penthouse:** Gondolja, hogy megállnának a gyilkosságnál?

**Hubbard:** Sokan nem. Az egyetlen szupertitikos parancsolat, amire a szcientológia épül, ez: „Tégy akaratod szerint!” Ez a törvény egésze. Ugyancsak a fekete mágiából, Alistair Crowley-tól ered. Azt jelenti, hogy magadnak magad vagy a törvény, hogy felette állsz a törvényeknek, hogy a saját törvényeidet te alkotod. Minden emberi megfontolás felett állsz. Mivel te magad pusztán a saját akaratodból lettél létezővé, ezért bármit megtehetsz. Ha úgy döntesz, hogy fogod magad, és megölsz valakit: bummm!, ennyi. Akaratod szüli a tettet. Függetlenül mindenféle érzelmtől vagy érzéstől, semmiféle etikától, törvénytől, vagy moralitástól nem uralva. Roppant erkölcstelen emberek. Teljesen a támadásra hangolva. A legtöbben azt gondolják, hogy ezek az emberek örültek, vadak, tombolók és kiszámíthatatlanok. Én nem így gondolom. Az örültek nagyon is kiszámíthatóak, mivel mindannyian ugyanabba a mentális és spirituális körhintába vannak bezárva, és nem tehetnek mást, mint hogy mennek körbe és körbe. Évekig ellen tudtam állni nekik, életben tudtam maradni, egyszerűen azért, mert én is közéjük tartoztam. Piszkosul jó tanárom volt.

**Penthouse:** Az apja a családon belül is erőszakos volt?

**Hubbard:** Velem nem. De sok nővel nagyon csúnyán elbánt. Vér, véraláfutástól fekete szemek, kivert fogak, amit csak akar. A szart is kiverte a nőkből. Elképesztőek voltak a tombolásai. Olvastam Hitler tombolásairól, és pont úgy hangzottak, mint apáméi. A kajára rendkívül háklis volt. Mindig volt valaki az asztalnál, aki előkóstolta neki az ételt, mielőtt megette volna. Láttam felkapni és a falhoz vágni az egész vacsoraasztalt, ha nem tetszett neki a kaja, vagy ha gyanús volt. Az ötvenes években nagyon

furcsává vált. Újra és újra és újra kellett mosni a ruháit. Féltucatszor is lezuhanyzott egy nap. Gyakran gondolkodtam, hogy vajon a rengeteg drog és orvosság, amit szedett, okozhatja-e mindezt.

**Penthouse:** Sok ilyesmit szedett az apja?

**Hubbard:** Igen. Tizenhat éves kora óta. Tudja, a komoly fekete mágia alkalmazásában igen fontos szerepe van a drogoknak. A drogok személyes használata kitágítja az illető képességeit, amikkel kinyithatja a mélység birodalmának kapuit.

**Penthouse:** Milyen típusú drogot használt általában?

**Hubbard:** Időszakokra bontva tulajdonképpen mindent, mivel eléggé hipochondriás volt. Kokain, meszkalin, amfetaminok, barbiturátok. Rövidebb lenne felsorolni mindazt, amit nem szedett.

**Penthouse:** Ösztönözte Önt a droghasználatra?

**Hubbard:** Velem együtt használta őket. Éjszakai ember volt. Sokszor egész éjszakákon át ült, otthon vagy az irodájában, beszívva, és beszélt. Igencsak jól pörgött a nyelve. Imádott beszélni. És persze, az ötvenes években úgy határozott, én vagyok a törvényes örökös, úgyhogy meg akart tanítani mindent, amit tudott. Azzal kezdte, hogy fenobarbitált kevert a rágómba, amikor tíz éves voltam. Mélyebb transzok előidézésére, hogy a fekete mágiát gyakoroljam, és hogy megleljem a hatalomhoz vezető utat.

**Penthouse:** Pontosan hogy működött volna ez?

**Hubbard:** A magyarázat elég hosszú és bonyolult. Az alapkoncepció az, hogy van az univerzumban néhány igen erős hatalom. Példának okáért Hitler is ugyanazzal a fekete mágiával és ugyanazokkal az okkult praktikákkal foglalkozott, mint apám. Pontosan ugyanazokkal. Amik, ahogy már mondtam is, az egyiptomi idők előttre nyúlnak vissza. Nagyon titkos dolog. Nagyon erős, nagyon működő, és nagyon veszélyes. Az agymosás semmi hozzá képest. A helyes kifejezés a „lélek-törés” lenne. Olyan, mintha az ember feltörne egy lelket, ami aztán megnyit ajtókat a valódi hatalom felé, a sátáni és démoni hatalmak felé. Leegyszerűsítve olyan, mint egy út, egy alagút, egy ajtó. Ezt a hatalmat az illető aztán magába húzza a másik emberen keresztül. Ez egy különösen alávaló dolog, főleg, ha nőket használ hozzá. Ehhez képest Fu Manchu<sup>25</sup> egy óvodás. Ez a vámpírizmus csúcsa, az agyszétkúrás legmagasabb foka: itt nem a vérükre, hanem a lelkükre megy ki a dolog. Azért kell drogot szedni, hogy az ember elérje azt az állapotot, amikor, szó szerint mint egy pszicho-kalapáccsal feltörheti mások lelkét, és áthúzhatja az erőt. A szcientológia Operatív Thetán technikáit arra tervezte, hogy ugyanezt tegyék. Persze, belekerül néhány száz órányi auditálásba, és sok-sok ezer dollárba a kiváltság, hogy valakinek a feje megüvegesedjen, hogy aztán millió darabra törhessen. Elképesztő zagyvaságnak hangozhat, de apám ebből csinálta meg a maga gazdagságát.

**Penthouse:** Mikor mutatkozott az apja utoljára a nyilvánosság előtt?

<sup>25</sup>A 20. század elején Sax Rohmer által elindított regényciklus főgonosza.

**Hubbard:** Valamikor a hatvanas években adott egy interjút a brit televízió-nak. Ezután nem jelent meg többet a nyilvánosság előtt, és lassacskán teljesen visszavonult a világtól. Visszavonulásának egyik oka az erősen megromlott fizikai és mentális állapota volt: nem engedhette, hogy a nagy nyilvánosság, vagy a szcientológus közösség tudomást szerezzen róla, milyen állapotban van. Élő példája volt annak, hogy a szcientológia nem működik.

**Penthouse:** Visszatekintve élete utóbbi húsz-egynéhány évére, mit tenne most másként?

**Hubbard:** Ez egy összetett kérdés. Mondjuk ha az egészszet újra kellene csinálnom, ugyanezt tenném. Egy olyan apával, mint az enyém, nem hiszem, hogy képes lennék máshogy leélni. Huszonhárom évnyi pokol volt, de néha át kell menni a poklon, hogy az ember végül a mennybe juthasson. Nagyon izgalmas élet volt, ezt elmondhatom. Gazfickóktól és csirkefogóktól származunk, 2–300 évre visszamenőleg. Valószínűleg ilyen életre születtünk. Már említettem, hogy a viszontagság és az ellentmondások prédikátora vagyok, és ezt imádom. Valamint a példánk talán elrettenti az embereket attól, hogy a jövőben valaha is isteni hatalomra próbáljanak szert tenni.

**Penthouse:** Mi a helyzet, ha az apja életben van? Képes lenne szembenézni vele?

**Hubbard:** Igen, nagyon szeretnék.

**Penthouse:** Van bármi, ami miatt tart tőle?

**Hubbard:** Nincs. Ha beteg lenne, biztosítanám, hogy a lehető legjobb ellátásban legyen része, amit csak találnék számára bárhol a világon. Ennek az egésznek az áldozataként tekintek rá, ahogy magamat is áldozatának tekintem az ő drog- és feketemágia-megszállottságának, az ő eltévelyedéseinek. Önmaga áldozatává vált.

**Penthouse:** Sokan tartják az apját bűnösnek igen nagyszámú vétség és bűncselekmény elkövetésében. Ön szerint büntetést érdemelne?

**Hubbard:** Nem került el a büntetését. Azt hiszem, mostanra, akár meghalt, akár él, beleesett a saját örületébe, és ez épp elég büntetés. A legszörnyűbb börtön mind közül bezárva lenni a saját fejébe. Neki ez olyan lehet, mint egy épp felrobbanó petárda-gyárban lenni, kiút nélkül.

**Penthouse:** Kívánta valaha az apja halálát?

**Hubbard:** Nem hiszem, nem. Függetlenül attól, amit velem tett, azért ropantul jól mulattunk!

**Penthouse:** Miközben végigrabolták a világot?

**Hubbard:** Hogyne! Akkor is élveztem az életem, és élvezem most is. A bűneit illetően meg úgy érzem, hogy megkapta a legnagyobb büntetést: be van zárva a saját örülete csapdjába. Nincs számára kiút.

## A szcientológia válaszol

Hogy bemutatassuk a Szcientológia Egyházat és az id. L. Ron Hubbardöt érintő ellentmondások mindkét oldalát, a Penthouse tudósítója, Allan Sonnenschein készített egy hosszabb telefon-interjút Heber Jentzsch tiszteletessel, az egyház vezetőjével. Ebből az interjúból közlünk részleteket az alábbiakban.

**Jentzsch:** Hadd mondjam el ezt: A médiát feltűzik egyes bűnöző egyének – zsarolók, perverzek stb. –, állítanak mindenfélét, és nekünk pedig reagálnunk kellene mindre. Az egyén hitelessége zéró. És én nem érzem, hogy lenne értelme ücsörögnünk, és válaszolgatunk mindenféle állításra.

**Penthouse:** Igaz az, ahogy DeWolf úr állítja, hogy a szcientológia egy roppant drága és időrabló folyamat?

**Jentzsch:** Nem drága, ha az ember egy működő dolgot tekint. És a szcientológia rendkívül működőképes rendszer. Egyes egyházak – és én vallási vezetőkkel tárgyalok nap mint nap –, egyesek tizedet szednek, amit az emberek egész életükön át fizetnek. Nem kevés pénzről van szó, de megéri az embereknek. De távolodjunk el a vallási kérdésektől, és nézzük meg a pszichiátereket. Tudja, akik ezt az örületet csinálják. Vannak pszichiáterek, akiknél a páciens gyakorlatilag a fél karját is kifizeti az elektrosokkért, a gyógyszerezésért, meg mindenféért, ami pusztító hatással van az egyénre. És őket az állam támogatja ezekért, milliárdokkal. És akkor jön a szcientológia. Először is, lehet ezt úgy is csinálni, hogy valaki fog egy könyvet, mint például a *Dianetika*, ahogy mondtam is. Ez csak a könyv árába kerül. De lehet hivatalos tanácsadókkal is csinálni stb. DeWolf úr nem járt az egyházban huszonnégy éve, úgyhogy kevésbé ítélné meg, hol tartunk a jelenben. De ahogy mondja – drága, és időrabló? Mielőtt munkatársként csatlakoztam volna, hosszú ideig foglalkoztam a szcientológiával. Én nem találtam időpazarlásnak. Úgy találtam, hogy képes vagyok foglalkozni vele, és mellette továbbra is tudtam dolgozni a szakmámban, együtt csinálva a kettőt.

**Penthouse:** Részt vehet-e egy szegény ember szcientológiai szolgáltatáson?

**Jentzsch:** Természetesen.

**Penthouse:** Valóban?

**Jentzsch:** Természetesen. Úgy értem, csatlakozhat munkatársként, és cserébe kaphat szolgáltatást, és végigcsinálhatja az egészet.

**Penthouse:** Igaz az, hogy az egyház tagjai megfélemlítették a médiát, amikor az tudósítani akart a szervezetről?

**Jentzsch:** Ha! Csak annyit mondok, nézze meg a saját szemével. Ha meg vannak félemlítve, ember, hogy lehet az, hogy a Time magazin, a 20/20 az ABC TV-n, a nemzeti Cable Networks News, az ABC TV World News c. műsora, a Los Angeles Times és a New York Times is egyazon napon ad hírt a szcientológiáról? Hogy magyarázza ezt? Ugyan már!

**Penthouse:** Elhangzott az az állítás, hogy a Szcientológia Egyház üldözte volt tagjait, akik negatívan szólaltak fel az egyház ellen.

**Jentzsch:** Tudna neveket mondani?

**Penthouse:** Gerald Armstrong az első, ami eszembe jut.

**Jentzsch:** Armstrong úr a mostoha-vejem. Elég jól ismerem. Hivatalnok volt, és sofőr. Csak ezzel foglalkozott. Amikor távozott, megpróbált emelni a státuszán.\*<sup>26</sup> Ha úgy gondolja, hogy szcientológusok üldözik, akkor fel tudom ajánlani a következőt: azt mondja, hívogatják telefonon? Elmegyünk a rendőrségre, és tetetünk egy dugaszt\*<sup>27</sup> a telefonra. Tudja, mi az a dugasz, igaz? Csak leköveti a hívást. Találjuk meg, honnan jönnek a hívások, mert az biztos, hogy nem a mi embereinktől. És tudni akarom. Szóval mindenkinek ezt tudom felajánlani, aki ilyesmiről kajabál.

**Penthouse:** Hogyan válaszol arra a vádra, hogy lehet, hogy id. L. Ron Hubbard már nem él?

**Jentzsch:** Hubbard úr a múlt héten írt nekem levelet. Írt a bíróságnak ami lakat alatt, széfben tárolja a feljegyzéseket, kérésünknek megfelelően.\*<sup>28</sup> Kaptam indigó-másolatot arról, amit írt. A levél háttere törvényszékiileg dokumentált.\*<sup>29</sup> Az ország egyik legjobb törvényszéki szakértője készített egy tintát, ami 1983. február 2-án ???.\*<sup>30</sup> Beletöltötte a tintát egy tollba, és a tollat elküldte Hubbard úrnak. Hubbard úr írt egy levelet a bíróságnak, indigózva nekem, valamint elhelyezte az ujjlenyomatait a tinta alatt, és oldalt. És a legjobb törvényszéki elemzők bebizonyították, hogy ez az a tinta, ami 1983. február 2-án ???.\*<sup>31</sup> Másodszor: ez az ő írása. Harmadszor: ezek az ő ujjlenyomatai. Téma lezárva. De ez a levél kimutatja, mivel a törvényszéki szakértők és a bíróság is elfogadja, hogy id. Hubbard nagyon is kontroll alatt tartja az eseményeket, a pénzével, az életével, és a cselekedetivel egyetemben.

**Penthouse:** Lehetséges Hubbard úrral beszélni?

**Jentzsch:** Én... én nem hiszem, hogy a Penthouse magazin, tekintve a múltbéli cselekedeteit, valaha is tisztességes cikket készítené Hubbard úrról. Úgy gondolom, minden tőlük telhetően megtennének, hogy befeketítsék, hogy megkérdőjelezzék, hogy tönkretegyék minden hitelességét... Olvastam a Penthouse-t, és az a gyűlölet, amivel a pszichiátriát ellenzőkkel szemben viseltetnek, bárkivel szemben, akik ellenzik az elektrosokkot és a pszichiátriai sebészetet, mint például mi... Csak jellemezni tudom; ez az egyetlen oka, hogy ellenzik: mert Hubbard létrehozott egy elképesztő oktató lehetőséget. Gyűlölik. Teljes mértékben gyűlölnék bármit... [A szerkesztő megjegyzése: Jentzsch tiszteletes nincs annyira tisztában a Penthouse szöveges

<sup>26</sup>... he sort of tried to raise his status.

<sup>27</sup>tap

<sup>28</sup>He wrote the court that has the records under seal and is keeping them in safekeeping, per our request.

<sup>29</sup>Now, he wrote, and he carboned me, with a very well-documented, extensive kind of forensic background in this letter.

<sup>30</sup>What it is is one of the top forensic scientists in this country put together an ink that could have been formulated by the second of February, 1983.

<sup>31</sup>And top forensic analysts have proven that, that is the ink that was formulated the second of February 1983.

tartalmaival<sup>\*32</sup>, mint hiszi. Csak néhány a nagyszámú, a pszichiátriát kritizáló cikk közül, melyek a magazinban megjelentek: „Pszichiátriai holokauszt” (1979. január), „A pszichiátria öl” (1981. április) és „Elektrosokk: A rémálom folytatódik” (1982. június)] Most azt gondolom, hogy a médiának kellene bebizonyítania, hogy van benne legalább egy szemernyi etika és tisztesség. Jelenleg semmi okom megbízni benne. Semmi esetre sem. Telhetetlennek találom. Úgy találom, hogy nem érdekli semmi... Hat és fél millió ember, akik jó életet élnek, elképesztő lehetőségekkel... de úgy látom, a média egyáltalán nem akar erről hírt adni...

**Penthouse:** Úgy érezzük, Hubbard úrnak joga van reagálni az ifj. Hubbard által tett vádakra.

**Jentzsch:** Ön azt mondja, hogy egy bűnözőnek ugyanazokat a jogokat kellene biztosítani, mint valakinek, aki nem az.

**Penthouse:** Csak próbáljuk kideríteni az igazságot.

**Jentzsch:** El kell mondjam Önnek, hogy az összes nagyobb média, amivel tárgyaltam, ezt mondta. És egyikben sem volt egy szemernyi tisztesség sem.

**Penthouse:** Hajlandóak lennénk elhárítani minden problémát, amit találnak, mielőtt találkozhatunk Hubbard úrral.

**Jentzsch:** Fogalmam sincs, hogy találkozhatnak-e vele, mivel ötletem sincs, hol tartózkodik... De elmondom ezt: ha Hubbard úr megkérne, meggyőződnék róla, hogy azok, akik jelenleg interjút készítettek vele, soha, soha, soha ne kapjanak egy személyes interjút. Úgy értem, azt garantálni tudom, hogy a Time magazin nem fog... Garantálni tudom, hogy az ABC-TV nem fog: garantálhatom, hogy az összes többi sem fog. Ígérem, és kampányolni fogok érte, ha egyszer úgy dönt, hogy egy nagyobb média-eseményként bármilyen interjút akar majd adni. Biztosítom, hogy ezek az urak soha, soha, soha, soha nem fognak interjút kapni tőle.

---

<sup>32</sup>... editorial content ...